

MCP 525-7

CPR-30-13-026-DE-EN

DE	Leistungserklärung	2
EN	Declaration of performance	4
HR	Izjava o svojstvima.....	6
SK	Vyhlasenie o parametroch	8
RO	Declarația de performanță	10
PL	Deklaracja właściwości użytkowych	12
HU	Teljesítménynyilatkozat	14

Sulzburg, den 12.03.2025
Hekatron Vertriebs GmbH

ppa.



Dr. Bernhard Feuchter
Head of Development

i.V.



Christian Eckenfels
Head of Quality Organisation

LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011

DE

Nr.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

MCP 525-7

2. Verwendungszweck(e)

Handfeuermelder

3. Hersteller

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit

1

6.a Harmonisierte Norm

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Notifizierte Stelle(n)

0786
VdS Schadenverhütung GmbH

7. Erklärte Leistung

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Nennansprechbedingungen/Nennansprechempfindlichkeit und Leistungscharakteristik im Brandfall		
- Alarmzustand	Bestanden	4.3.2
- Anzeigen für den Alarmzustand	Bestanden	4.4
- Sicherheitsaspekte	Bestanden	4.7.1
- Schutz gegen unbeabsichtigte Auslösung	NPD	4.7.4
- Prüfung der Gebrauchstauglichkeit	Bestanden	5.2
- Prüfung der Funktion	Bestanden	5.3
Betriebszuverlässigkeit		
- Kennzeichnung und technische Dokumentation <i>pass</i>	Bestanden	4.2
- Normalzustand	Bestanden	4.3.1
- Rückstelleinrichtung	Bestanden	4.5
- Prüfeinrichtung	Bestanden	4.6
- Form, Maße und Farben	Bestanden	4.7.2
- Symbole und Beschriftungen	Bestanden	4.7.3
- Umweltkategorie	Bestanden	4.7.5
- Zusätzliche Anforderung-en an softwaregesteuerte Handfeuermelder	n.a	4.8
- Prüfung der Prüfeinrichtung (in Betrieb)	Bestanden	5.4
- Prüfung der Zuverlässigkeit (Dauerprüfung)	Bestanden	5.5

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	Bestanden	5.7
- Trockene Wärme (Dauerprüfung)	NPD	5.8
- Kälte (in Betrieb)	Bestanden	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
- Schocken (in Betrieb)	Bestanden	5.14
- Schlag (in Betrieb)	Bestanden	5.15
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	Bestanden	5.16
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	Bestanden	5.17
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	Bestanden	5.10
- Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	NPD	5.11
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	Bestanden	5.12
- Schutz durch Gehäuse	NPD	5.19
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
- Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	NPD	5.11
- Schwefeldioxid-(SO ₂) Korrosion (Dauerprüfung)	Bestanden	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität		
Schwankungen der Versorgungsparameter	Bestanden	5.6
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), (in Betrieb)	n.a.	5.18

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.
 Für die Erstellung dieser Leistungserklärung im Einklang der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ort und Datum der Ausstellung

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Name und Funktion

Dr. Bernhard Feuchter
 Leiter Entwicklung

Christian Eckenfels
 Leiter Qualität

Unterschrift siehe Titelseite

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Construction Products Regulation (EU) No 305/2011

No.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Unique identification code of the product-type

MCP 525-7

2. Intended use/es

Manual call point

3. Manufacturer

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. System/s of assessment and verification of constancy of performance

1

6.a Harmonised standard(s)

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Notified Body(ies)

0786**VdS Schadenverhütung GmbH**

7. Declared performance/s

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Essential characteristics	Performance	Clause
Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions		
- Alarm condition	Pass	4.3.2
- Indicators for alarm condition	Pass	4.4
- Safety aspects	Pass	4.7.1
- Protection against accidental operation	NPD	4.7.4
- Operational performance test	Pass	5.2
- Function test	Pass	5.3
Operational reliability		
- Marking and data	Pass	4.2
- Normal condition	Pass	4.3.1
- Reset facility	Pass	4.5
- Test facility	Pass	4.6
- Shape, dimensions and colours	Pass	4.7.2
- Symbols and lettering	Pass	4.7.3
- Environment category	Pass	4.7.5
- Additional requirements for software controlled manual call points	n.a.	4.8
- Test facility test (operational)	Pass	5.4
- Reliability test (endurance)	Pass	5.5

Durability of operational reliability, temperature resistance - Dry heat (operational) - Dry heat (endurance) - Cold (operational)	Pass NPD Pass	5.7 5.8 5.9
Durability of operational reliability, vibration resistance - Shock (operational) - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass Pass Pass Pass	5.14 5.15 5.16 5.17
Durability of operational reliability, humidity resistance - Damp heat, cyclic (operational) - Damp heat, cyclic (endurance) - Damp heat, steady state (endurance) - Enclosure protection	Pass NPD Pass NPD	5.10 5.11 5.12 5.19
Durability of operational reliability, corrosion resistance - Damp heat, cyclic (endurance) - Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	NPD Pass	5.11 5.13
Durability of operational reliability, electrical stability - Variation of supply parameters - Electromagnetic compatibility (EMC), (operational)	Pass n.a.	5.6 5.18

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Place and date of issue

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Name and function

Dr. Bernhard Feuchter
Head of Development

Christian Eckenfels
Head of Quality Organisation

For signature, see front page

This document is a translation of the original German Declaration of performance.

IZJAVA O SVOJSTVIMA

prema Uredbi o građevnim proizvodima (EU) br. 305/2011

Br.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Jedinствeni identifikacijski kôd tipa proizvoda

MCP 525-7

2. Namjeravana uporaba

Ručni javljač požara

3. Proizvođač

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru stalnosti svojstava

1

6.a Usklađena norma

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela

0786

VdS Schadenverhütung GmbH

7. Objavljeno svojstvo

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Bitne značajke	Svojstvo	Odlomak
Nominalni aktivacijski uvjetil / osjetljivost i učinak u slučaju požara		
- Stanje alarma	Položeno	4.3.2
- Indikatori statusa alarma	Položeno	4.4
- Sigurnosni aspekti	Položeno	4.7.1
- Zaštita od slučajnog aktiviranja	NPD	4.7.4
- Testiranje upotrebljivosti	Položeno	5.2
- Ispitivanje funkcije	Položeno	5.3
Pogonska pouzdanost		
- Označavanje i podaci	Položeno	4.2
- Normalno stanje	Položeno	4.3.1
- Mogućnost resetiranja	Položeno	4.5
- Postrojenje za testiranje	Položeno	4.6
- Oblik, dimenzije i boje	Položeno	4.7.2
- Simboli i slova	Položeno	4.7.3
- Kategorija okoliša	Položeno	4.7.5
- Dodatni zahtjevi za kontrolirani softver ručni javljači požara	n.a.	4.8
- Ispitivanje ispitnog postrojenja (operativni)	Položeno	5.4
- Test pouzdanosti (izdržljivost)	Položeno	5.5

Trajnost pogonske pouzdanosti, otpornost na temperature		
- Suha toplina (radno)	Položeno	5.7
- Suha toplina (izdržljivost)	NPD	5.8
- Hladno (operativni)	Položeno	5.9
Trajnost pogonske pouzdanosti, Vibracija		
- Šok (operativni)	Položeno	5.14
- Utjecaj (operativni)	Položeno	5.15
- Vibracije, sinusne (operativni)	Položeno	5.16
- Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Položeno	5.17
Trajnost pogonske pouzdanosti, otpornost na vlagu		
- Vlažna toplina, ciklički (operativni)	Položeno	5.10
- Vlažna toplina, ciklički (izdržljivost)	NPD	5.11
- Vlažna toplina, stabilno stanje (izdržljivost)	Položeno	5.12
- Zaštita kućišta	NPD	5.19
Trajnost pogonske pouzdanosti, korozija		
- Vlažna toplina, ciklički (izdržljivost)	NPD	5.11
- Korozija sumpornim dioksidom (SO ₂) (izdržljivost)	Položeno	5.13
Trajnost pogonske pouzdanosti, električna stabilnost		
- Varijacije parametara opskrbe	Položeno	5.6
- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), (operativni)	n.a.	5.18

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvom/svojstvima.
 Za izradu ove Izjave o svojstvima odgovoran je isključivo gore navedeni sukladno Uredbi (EU) br. 305/2011.

Potpisao za i u ime proizvođača:

Mjesto i datum izdavanja

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Ime i funkciju

Dr. Bernhard Feuchter
 Voditelj razvoja

Christian Eckenfels
 Voditeljica kvalitete

Potpis vidi naslovnici

Ovaj dokument je prijevod izvorne njemačke Izjave o svojstvima.

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa nariadenia o stavebných výrobkoch (EÚ) č. 305/2011

Č.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku

MCP 525-7

2. Zamýšľané použitie/použitia

Manuálny vyvolávací body

3. Výrobca

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. Systém/-y alebo systémy posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností

1

6.a Harmonizované normy

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Notifikovaná(é) osoba(y)

0786**VdS Schadenverhütung GmbH**

7. Deklarované parametre

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Podstatné vlastnosti	Výkon	Odsek
Menovité reakčné podmienky / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru		
- Stav alarmu	Vyhovujúce	4.3.2
- Indikátory stavu alarmu	Vyhovujúce	4.4
- Bezpečnostné aspekty	Vyhovujúce	4.7.1
- Ochrana proti náhodnému spusteniu	NPD	4.7.4
- Skúška prevádzkového výkonu	Vyhovujúce	5.2
- Test funkcie	Vyhovujúce	5.3
Prevádzková spoľahlivosť		
- Označovanie a údaje	Vyhovujúce	4.2
- Normálny stav	Vyhovujúce	4.3.1
- Zariadenie na resetovanie	Vyhovujúce	4.5
- Testovacie zariadenie	Vyhovujúce	4.6
- Tvar, rozmery a farby	Vyhovujúce	4.7.2
- Symboly a nápisy	Vyhovujúce	4.7.3
- Kategória prostredia	Vyhovujúce	4.7.5
- Ďalšie požiadavky na riadený softvér manuálne vyvolávací body	n.a.	4.8
- Testovacie zariadenie test (prevádzkové)	Vyhovujúce	5.4
- Reliability test (endurance)	Vyhovujúce	5.5

SK

Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti; teplota - Suché teplo (prevádzkové) - Suché teplo (výdrž) - Chlad (prevádzkový)	Vyhovujúce NPD Vyhovujúce	5.7 5.8 5.9
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti; vibrácie - Šok (prevádzkový) - Náraz (prevádzkový) - Vibrácie, sínusové (prevádzkové) - Vibrácie, sínusové (výdrž)	Vyhovujúce Vyhovujúce Vyhovujúce Vyhovujúce	5.14 5.15 5.16 5.17
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti; vlhkosť vzduchu Durability of operational reliability, humidity resistance - Vlhké teplo, cyklické (prevádzkové) - Vlhké teplo, cyklické (výdrž) - Vlhké teplo, ustálený stav (výdrž) - Ochrana krytu	Vyhovujúce NPD Vyhovujúce NPD	5.10 5.11 5.12 5.19
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti; korózia - Vlhké teplo, cyklické (výdrž) - Korózia spôsobená oxidom siričitým (SO ₂) (výdrž)	NPD Vyhovujúce	5.11 5.13
Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti; elektrická stabilita - Zmena parametrov dodávky - Elektromagnetická kompatibilita (EMC), (prevádzka)	Vyhovujúce n.a.	5.6 5.18

SK

Úžitkové vlastnosti vyššie uvedeného výrobku zodpovedajú vlastnostiam uvedeným vo vyhlásení. Toto vyhlásenie o úžitkových vlastnostiach v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Podpísané za a v mene výrobcu:

Miesto a dátum vydania

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Meno a funkcia

Dr. Bernhard Feuchter
Vedúci oddelenia vývoja

Christian Eckenfels
Vedúci oddelenia kvality

Podpis pozri na titulnej strane

Tento dokument je prekladom nemeckého originálu vyhlásenie o vlastnostiach.

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

În conformitate cu Regulamentul privind produsele pentru construcții (UE) nr. 305/2011

Nr.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Codul unic de identificare a tipului de produs

MCP 525-7

2. Utilizarea (utilizările) preconizată (preconizate)

Puncte de apel manuale

3. Producător

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. Sistemul (sistemele) sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței

1

6.a Standard armonizat

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Organism(e) notificat(e)

0786

VdS Schadenverhütung GmbH

7. Performanță declarată

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Caracteristici esențiale	Performanță	Secțiune
Condiții nominale de declanșare / sensibilitate, temporizarea reacției (timpul de reacție) și fiabilitatea în caz de incendiu		
- Starea de alarmă	Aprobat	4.3.2
- Indicatori pentru starea de alarmă	Aprobat	4.4
- Aspecte de siguranță	Aprobat	4.7.1
- Protecție împotriva funcționării accidentale	NPD	4.7.4
- Test de performanță operațională	Aprobat	5.2
- Test de funcționare	Aprobat	5.3
Fiabilitatea în operare		.
- Marcaj și date	Aprobat	4.2
- Stare normală	Aprobat	4.3.1
- Instalație de resetare	Aprobat	4.5
- Dispozitiv de testare	Aprobat	4.6
- Formă, dimensiuni și culori	Aprobat	4.7.2
- Simboluri și litere	Aprobat	4.7.3
- Categoria de mediu	Aprobat	4.7.5
- Cerințe suplimentare pentru software-ul controlat puncte de apel manuale	n.a.	4.8
- Testul instalației de testare (operațional)	Aprobat	5.4
- Test de fiabilitate (anduranță)	Aprobat	5.5

Stabilitatea fiabilității în operare; Temperatură - Căldură uscată (operațională) - Căldură uscată (anduranță) - Frig (operațional)	Aprobat NPD Aprobat	5.7 5.8 5.9
Stabilitatea fiabilității în operare; Vibrații - Șoc (operațional) - Impact (operațional) - Vibrații, sinusoidale (operaționale) - Vibrații, sinusoidale (anduranță)	Aprobat Aprobat Aprobat Aprobat	5.14 5.15 5.16 5.17
Stabilitatea fiabilității în operare; Umiditatea aerului - Căldură umedă, ciclică (operațională) - Căldură umedă, ciclică (anduranță) - Căldură umedă, stare stabilă (anduranță) - Protecția carcasei	Aprobat NPD Aprobat NPD	5.10 5.11 5.12 5.19
Stabilitatea fiabilității în operare; Coroziunea - Căldură umedă, ciclică (anduranță) - Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (anduranță)	NPD Aprobat	5.11 5.13
Stabilitatea fiabilității în operare; Durability of operational reliability, electrical stability - Variation of supply parameters - Electromagnetic compatibility (EMC), (operational)	Aprobat n.a.	5.6 5.18

RO

Performanțele produsului de mai sus corespund performanței (performanțelor) declarate.
 Pregătirea acestei declarații de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabilitatea exclusivă a persoanei sus-menționate.

Semnat pentru și în numele producătorului de către:

Locul și data eliberării

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Numele și funcția

Dr. Bernhard Feuchter
 Director de dezvoltare

Christian Eckenfels
 Responsabil cu calitatea

Semnătură vezi prima pagină

Acest document este o traducere a declarația de performanță originală în limba germană.

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

zgodna z rozporządzeniem w sprawie wyrobów budowlanych (UE) nr 305/2011

Nr.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu

MCP 525-7

2. Zamierzone zastosowanie(a)

Ręczny punkt wywołania

3. Producent

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych

1

6.a Norma zharmonizowana

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Jednostka(-i) notyfikowana(-e)

0786**VdS Schadenverhütung GmbH**

PL

7. Deklarowane właściwości użytkowe

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Zasadnicze charakterystyki	Właściwość użytkowa	Dział
Nominalne warunki reakcji / czułość, opóźnienie reakcji (czas reakcji) oraz wydajność w czasie pożaru		
- Stan alarmu	Spełnione	4.3.2
- Wskaźniki stanu alarmowego	Spełnione	4.4
- Aspekty bezpieczeństwa	Spełnione	4.7.1
- Ochrona przed przypadkowym uruchomieniem	NPD	4.7.4
- Test wydajności operacyjnej	Spełnione	5.2
- Test działania	Spełnione	5.3
Niezawodność działania		
- Oznaczenia i dane	Spełnione	4.2
- Stan normalny	Spełnione	4.3.1
- Funkcja resetowania	Spełnione	4.5
- Funkcja testowania	Spełnione	4.6
- Kształt, wymiary i kolory	Spełnione	4.7.2
- Symbole i napisy	Spełnione	4.7.3
- Kategoria środowiska	Spełnione	4.7.5
- Dodatkowe wymagania dla sterowanych programowo ręcznych ostrzegaczy pożarowych	n.a.	4.8
- Test urządzenia (operacyjny)	Spełnione	5.4
- Test niezawodności (wytrzymałość)	Spełnione	5.5

Stabilność niezawodności pracy; temperatura - Suche ciepło (operacyjne) - Suche ciepło (wytrzymałość) - Zimno (operacyjne)	Spelnione NPD Zaliczone	5.7 5.8 5.9
Stabilność niezawodności pracy; drgania - Wstrząs (operacyjny) - Uderzenie (operacyjne) - Wibracje sinusoidalne (operacyjne) - Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	Spelnione Spelnione Spelnione Spelnione	5.14 5.15 5.16 5.17
Stabilność niezawodności pracy; wilgoć - Wilgotne ciepło, cykliczne (operacyjne) - Wilgotne ciepło, cykliczne (wytrzymałość) - Wilgotne ciepło, stan ustalony (wytrzymałość) - Ochrona obudowy	Spelnione NPD Spelnione NPD	5.10 5.11 5.12 5.19
Stabilność niezawodności pracy; korozja - Wilgotne ciepło, cykliczne (wytrzymałość) - Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (SO ₂) (wytrzymałość)	NPD Spelnione	5.11 5.13
Stabilność niezawodności pracy; stabilność elektryczna - - Zmienność parametrów zasilania - - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), (operacyjna)	Spelnione n.a.	5.6 5.18

Właściwości użytkowe wyżej wymienionego produktu odpowiadają zadeklarowanym właściwościom. Wyłącznie odpowiedzialność za utworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych w myśl rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ponosi wyżej wymieniony.

PL

W zastępstwie i w imieniu producenta podpisać:

Miejscowość i data wystawienia

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Nazwisko i funkcja

Dr. Bernhard Feuchter
Kierownik ds. rozwoju

Christian Eckenfels
Kierownik ds. jakości

Podpis na pierwszej stronie

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej niemieckiej deklaracji właściwości użytkowych.

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

az építési termékekről szóló rendelet (EU) sz. 305/2011

Sz.

CPR-30-13-026-DE-EN

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja

MCP 525-7

2. Rendeltetése(i)

Kézi hívópont

3. Gyártó

Hekatron Vertriebs GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg

5. Rendszer(ek) vagy rendszerek a teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére

1

6.a Harmonizált szabvány

EN 54-11 :2001 +A 1 :2005

Bejelentett szerv(ek)

0786**VdS Schadenverhütung GmbH**

7. Kinyilatkoztatott teljesítmény

EN 54-11:2001 + A1:2005		
Alapvető jellemzők	Teljesítmény	Szakasz
Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység és teljesítmény tűz esetén		
- Riasztási állapot	Teljesül	4.3.2
- Riasztási állapot jelzőszámai	Teljesül	4.4
- Biztonsági szempontok	Teljesül	4.7.1
- Védelem a véletlenszerű működés ellen	NPD	4.7.4
- Működési teljesítményvizsgálat	Teljesül	5.2
- Funkcióvizsgálat	Teljesül	5.3
Üzembiztonság		
- Jelölés és adatok	Teljesül	4.2
- Normál állapot	Teljesül	4.3.1
- Visszaállítási lehetőség	Teljesül	4.5
- Tesztelési lehetőség	Teljesül	4.6
- Alak, méretek és színek	Teljesül	4.7.2
- Szimbólumok és feliratok	Teljesül	4.7.3
- Környezeti kategória	Teljesül	4.7.5
- További követelmények az ellenőrzött szoftverre vonatkozóan kézi vezérlésű hívópontok	n.a.	4.8
- Tesztelési lehetőség tesztelése (üzemszerű)	Teljesül	5.4
- Megbízhatósági teszt (tartóssági teszt)	Teljesül	5.5

HU

Az üzembiztonság stabilitása; hőmérséklet-ellenállás - Száraz hő (üzemi) - Száraz hő (kitartás) - Hideg (működési)	Teljesül	5.7
	NPD	5.8
	Teljesül	5.9
Az üzembiztonság stabilitása; rezgésállóság - Sokk (működőképés) - Ütközés (működési) - Rezgés, szinuszos (üzemi) - Rezgés, szinuszos (tartósság)	Teljesül	5.14
	Teljesül	5.15
	Teljesül	5.16
	Teljesül	5.17
Az üzembiztonság stabilitása; páratartalom ellenállás - Nedves hő, ciklikus (üzemszerű) - Nedves hő, ciklikus (állóképesség) - Nedves hő, állandósult állapot (állóképesség) - A burkolat védelme	Teljesül	5.10
	NPD	5.11
	Teljesül	5.12
	NPD	5.19
Az üzembiztonság stabilitása; korrózióállóság - Nedves hő, ciklikus (állóképesség) - Kén-dioxid (SO ₂) korrózió (tartósság)	NPD	5.11
	Teljesül	5.13
Az üzembiztonság stabilitása; villamos stabilitás - Az ellátási paraméterek változása - Elektromágneses kompatibilitás (EMC), (üzemeltetési)	Teljesül	5.6
	n.a.	5.18

A fenti termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek.
E teljesítménynyilatkozatnak a 305/2011/EU rendelettel összhangban történő elkészítéséért kizárólag a fent megnevezett felelős.

Aláír a gyártó nevében és a:

A kiállítás helye és időpontja

79295 SULZBURG, GERMANY 12.03.2025

Név és funkció

Dr. Bernhard Feuchter
Fejlesztési vezető

Christian Eckenfels
Minőségügyi vezető

Aláírás lásd címloldal

Ez a dokumentum az eredeti német teljesítménynyilatkozat fordítása.